



HAL
open science

Minerva o el Revisor general, un periódico ilustrado en la encrucijada entre prensa y libros. Reconstrucción de una trayectoria editorial (1805-1808)

Joan Cavaillon-Giomi

► **To cite this version:**

Joan Cavaillon-Giomi. Minerva o el Revisor general, un periódico ilustrado en la encrucijada entre prensa y libros. Reconstrucción de una trayectoria editorial (1805-1808). *Dieciocho: Hispanic enlightenment*, 2022, 45 (1 (Spring 2022)), pp.75-106. hal-03381479

HAL Id: hal-03381479

<https://hal.science/hal-03381479v1>

Submitted on 15 Feb 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Copyright

**MINERVA O EL REVISOR GENERAL,
UN PERIÓDICO ILUSTRADO EN LA
ENCRUJADA ENTRE PRENSA Y
LIBROS. RECONSTRUCCIÓN DE UNA
TRAYECTORIA EDITORIAL (1805-1808)**

JOAN CAVAILLON GIOMI
Membre associé, UMR TELEMME

Aix-Marseille Université-CNRS, France

Una artimaña para publicar un periódico nuevo a finales del Siglo de las Luces

El 5 de agosto de 1805, Pedro María Olive, redactor del periódico las *Efemérides de la Ilustración de España* desde el 2 de abril de 1804 –compró los derechos de edición a Julián de Velasco quien las publicaba desde enero de 1804 y las renombró *Nuevas Efemérides de España, históricas y literarias*– solicitó al Consejo de Castilla un cambio de título por gozar de mala fama¹. Proponiendo el de “*Abeja* u otro que le pareciera más cómodo para excitar la atención y curiosidad del Público”, Juan Antonio Melón (Juez de Imprentas), el 25 de agosto, se decidió para el de *Minerva o el Revisor general* (sugerido también por Olive) para evitar confundirlo con un periódico extranjero. Y, el 1 de septiembre, Carlos IV –tras la promulgación de la Real orden del 28 de abril de 1804 prohibiendo la edición de nuevos periódicos², el monarca suavizó su decisión el 11 de abril de 1805 otorgándose el derecho de conceder la licencia (*Novísima Recopilación*, lib. VIII, tít. XVI, l. XLI, 147)– accedió a la petición de Olive³. Con lo cual, la *Minerva o el Revisor general* salió de la imprenta madrileña de Vega y compañía el 1 de octubre de 1805, no sin haber sido previamente anunciada en la *Gaceta de Madrid* del 24 de septiembre (n° 77) en un prospecto de dos páginas en el que el publicista explicó que:

En virtud del título de *Revisor general* que me ha sido concedido por la sabia Minerva, recorreré y escudriñaré las costumbres públicas y la literatura; alabaré lo bueno que siempre es poco, y reprenderé lo malo que en todos tiempos abunda: en cuanto a las obras nuevas, de unas hablaré porque tendrán mérito, sino para elogio, para censura; de otras nada diré porque las hay que ni aun que las nombre merecen; y con esto se dice que se atenderá más bien al estudio de las letras en general que en particular. Así pues, lectores míos, tened entendido de que las buenas composiciones que halléis en este periódico, las ha dictado Minerva, y sean o no mías, que esto

¹ AHN, Consejos, leg. 11 286, exp. 16: “Hallándose en el día dueño de otro Periódico intitulado las Efemérides de España, el cual se publicó dos veces a la semana con privilegio de S. M. por hallarme comprendido en el número de los que por la última Real orden se han permitido correr; y habiéndolo dejado su antiguo redactor en tal descrédito, que por muy interés que el Nuevo procura darle, no logra restablecerle en la opinión pública a causa de su título que no indica la diversa redacción y desempeño”.

² AHN, Consejos, leg. 5 556, exp. 98: “Excelentísimo señor: el Rey me manda decir a V. E. que no permita la edición de nuevos periódicos; que en los ya permitidos no solo se exija el que no ofendan las regalías y buenas costumbres, sino también el que traten de materias convenientes a la sólida y útil instrucción del público, cuidando de que su estilo sea correcto y castizo; y que en las contestaciones literarias no solo se prohíba toda expresión injuriosa, sino aun la menos atenta y comedida”.

³ AHN, Consejos, leg. 11 286, exp. 16: “[...] se ha servido S. M. concederle la licencia, que pide para imprimir con el título de Minerva o Revisor General el papel periódico, que ha publicado hasta ahora con el de Efemérides de España”.

bien poco os importa; en cuanto a las malas, serán monstruoso parto de la falsa sabiduría que logró engañarme, o en el componerlas o en el juzgarlas. Buen cuidado tendré yo por mi propio interés en aprovecharme de los consejos de la diosa; tenedlo también vosotros por el vuestro, y si lo malo abunda, no compréis mi obra que es la más terrible crítica que de ella podréis hacer.

La *Minerva*, cuyo cambio de título fue tan solo una artimaña para publicar un periódico nuevo sin solicitar una nueva licencia (Cavaillon, “Pedro María Olive”), fue creada para combatir los malos periódicos:

pues para mi intento [decía Olive] me basta con que sepáis la última resolución de la diosa, que fue, sino lo habéis por enojo, que se publicase una obra periódica, pues dijo que a periódicos males convenían periódicos remedios. Pareciome [sic] que deliraba, y aunque no se lo dije, por respeto, no pude menos de hacerla presente que la literatura, gracias a los muchos charlatanes que la manosean, estaba desacreditada, y aún más las obras periódicas, reputadas por género bajo; pues el público se reía de los pomposos elogios que los autores se hacen a sí mismos, proponiendo en sus prospectos cuanto hay que saber y muchos más, y pagando luego con insulseces y necesidades. (*Minerva, o el Revisor general. Obra periódica*)

Periódico bisemanal en el que el martes se publicaban “los discursos breves, y las noticias diarias” y el viernes “las composiciones más extendidas, los extractos y análisis de las obras extranjeras o de las nacionales poco conocidas” (*Minerva, o el Revisor general. Obra periódica*), la *Minerva* se editó, con privilegio real, sin interrupción hasta el número 41, del 24 de mayo de 1808, fecha en que, a causa de la invasión francesa, Olive, “por no poderse acomodar sus ideas con las perjudiciales máximas que por medio de las obras públicas se querían introducir” (AHN, Consejos, leg. 5 569, exp. 33) –se refería a las ideas napoleónicas⁴–, decidió suspenderla. A pesar de una nueva solicitud el 7 de septiembre y del *visto bueno* otorgado por el Consejo de Castilla el 24 de octubre (AHN, Consejos, leg. 5 569, exp. 33), hubo que esperar el 3 de julio de 1817 para que la *Minerva*, o mejor dicho, la *Continuación de la Minerva o el Revisor general*, reanudase su andadura – Olive explicó su decisión en el nuevo prospecto⁵–, primero semanalmente y, luego, en julio 1818, mensualmente, hasta su definitiva desaparición en diciembre del mismo año. La *Minerva* fue una de las primeras cabeceras que Fernando VII permitió publicar tras el Real decreto del 25 de abril de 1815 prohibiendo todos los periódicos (excepciones hechas de la *Gaceta de Madrid* y del *Diario de Madrid*) y que “form[ó] [las] delicias” de Ramón de Mesonero Romanos a pesar de una “insípida redacción” (Mesonero 188).

Así, entre 1805 y 1808, se editaron nada menos que nueve volúmenes trimestrales de de la *Minerva o el Revisor general. Obra periódica* (Checa Beltrán, “Notas” 34-36) cuyos tomos II a VIII (1806-1807) se titulaban *Miscelánea crítica* y, el IX (1808), *El Misántropo y el Revisor, o Revista de las costumbres, en que se forma un cuadro verdadero de las de este siglo, y se comprende la revista literaria o idea del actual*

⁴ Antonio Checa Godoy precisa que “Los números de mayo de la *Minerva* son un claro ejemplo de un periódico controlado por los franceses y de una ciudad ocupada” y que por eso Olive dejó de publicarla (211-212).

⁵ *Nuevo prospecto del periódico titulado Minerva o el Revisor general*: “Así continuó [la *Minerva*] hasta mediados de 1808 en que invadida la España por las huestes enemigas dejó de publicarse, porque no correspondía a sus principios el tomar parte en las discusiones políticas que agitaban a los diversos partidos, y porque su objeto principal se veía enteramente abandonado o perdido, ocupadas las gentes y el autor mismo en negocios que les tocaban más de cerca, y les eran de mayor importancia”. Olive incluyó la totalidad de los tomos en la *Miscelánea crítica* pese a que el tomo I no tiene subtítulo y el IX tiene otro.

estado de las ciencias, formando, según el *Catálogo de las obras del autor de este periódico*, un conjunto totalmente independiente puesto que se podían adquirir juntos o separados⁶ y que contenían:

La análisis crítica [sic] de las obras nuevas, y de las composiciones dramáticas de los años de 1805, 1806 y 1807, y en ella extractos extendidos que sirven en cierto modo por las mismas obras originales de las mejores, publicadas en todo tiempo, tanto en España como en las demás: el análisis y crítica de las que por su importancia o por sus defectos lo merecen: el argumento y juicio de las composiciones dramáticas representadas en esta Corte, con observaciones sobre el estado actual de nuestro teatro, y la razón de su producto, por comedias, meses y aun con el estado general de todo el año cómico. Trozos escogidos de las obras clásicas; varias composiciones poéticas de mérito, tanto antiguas como modernas, cuentos, anécdotas, chistes y noticias curiosas que amenizan la obra. (*Minerva o el Revisor general*, Tomo IX)

Periódico de información y de divulgación (Cavaillon, “L’Édition” 5052), espectador con el tomo IX (Urzainqui, “Periodista”), pero también, obviamente, cultural (Checa Beltrán, “El debate”; Le Guellec), la *Minerva* no se limitó tan solo a estos tomos. En efecto, la colección entera por lo que se refiere al periodo estudiado consta de más volúmenes que a día de hoy no solemos consultar e incluir en dicha serie periódica. Las razones son distintas: no llevan el título de *Minerva o el Revisor general*, no se conforman con el género periodístico o no fue posible localizar hasta ahora las separatas. Sin embargo, para los suscriptores de la *Minerva* se publicaron periódicamente. No se trata de incluir en la serie las varias obras genéricas o anejos que se estamparon bajo el rótulo de *Minerva* como, por ejemplo, *Londres y los ingleses* (1805), las *Cartas atenienses* (1806), la *Biblioteca británica* (1807), *Los dos siglos de la literatura francesa el de Luis XIV y el de Luis XV* (1807), las *Memorias sobre la vida de Carlos Fox, Ministro de Inglaterra* (1807), la *Noticia histórica de los Templarios* (1807), *El veterano, o las pruebas del amor conyugal* (1808) sino más bien los números que los suscriptores recibieron, o hubieran debido recibir, periódicamente y que, en varias ocasiones, no se encuentran en los tomos que componen la colección *Minerva o el Revisor general*.

Entre prensa y libros: una voluntad editorial

En 1820, en el número 8 de *La Periódico-manía*, cabecera satírica del Trienio Liberal, se publicó un largo artículo anunciando la desaparición del último periódico redactado por Pedro María Olive, *El Mensajero. Diario universal de política, literatura y artes* (15/IV-30/VI/1820) (Cavaillon, “El Mensajero”), en el que se podía leer que el único escrito de calidad era un discurso sobre *Papeles de ciegos* editado “desde su número 28 hasta 31 inclusive” para el que aconsejaba que “debiera hacer que se tirasen diez o doce mil ejemplares de esos cuatro números indicados” puesto que “[s]ería una buena especulacioncita” (*La Periódico-manía*, n° 8, 12-13).

Evidentemente, *La Periódico-manía* se burlaba de Pedro María Olive quien, en varias ocasiones, editó separatas o reeditó artículos de la *Minerva o el Revisor general* que se dirigían a los que no se suscribieron al periódico. Ahora bien, la idea no surgió con la *Minerva* sino cuando Olive se encargó de la redacción del *Memorial literario*, en octubre de 1801, al embarcarse en la carrera periodística (Cavaillon, “Pedro María Olive”). Efectivamente, el periódico madrileño que recobró su voz tras tres años de silencio y al que el nuevo *memorialista* había añadido el pomposo subtítulo de *Biblioteca periódica de ciencias y artes*

⁶ *Minerva o el Revisor general*, Tomo IX: “Miscelánea crítica, van publicados 9 tom. que se venden juntos o separados [...]”. (En adelante MRG).

atribuyéndose todo el mérito de su renovación⁷, precisó en el nuevo plan que “consultando a la mayor perfección y utilidad de este periódico, los artículos más considerables de él se imprimirán de tal suerte, que puedan encuadernarse separadamente, y formarse de ellos colecciones metódicas y completas” (*Memorial literario*, n° 1, 1801, 12). La idea era convertir los artículos de prensa en material de doble uso para rellenar las páginas del diario y crear una obra independiente dentro de la serie periódica.

Si Olive no la puso en práctica con el *Memorial literario*, no la olvidó puesto que cuando quiso publicar la trimensual *Biblioteca de Literatura* –que no pudo ver la luz a causa de la Real orden del 28 de abril– en la solicitud de licencia enviada al Consejo de Castilla el 17 de febrero de 1804, insertó el prospecto en el que explicó que:

[p]ara que la lectura de esta obra sea metódica daremos cada extracto seguido y de por sí, de modo que no se mezcle ni confunda con otro; y con esto se hallen colocadas las materias por su orden y clasificadas según el que las ciencias guardan, logrando también el público la ventaja que pueden [sic] adquirir y leer cada tratado separadamente. (AHN, Consejos, leg. 5 566, exp. 93)

Fue pues con la edición de la *Minerva o el Revisor general* cuando empezaron a editarse tiradas aparte o separatas. Efectivamente, en el prospecto, Pedro María Olive no olvidó mencionar que los tratados más largos “irán con foliatura particular, para que vendiéndose sueltos no tenga que hacerse con toda la obra el que de solo ellos guste” añadiendo que “el precio de cada tratado particular se anunciará cuando esté completo” (*Minerva, o el Revisor general. Obra periódica*).

Se puede añadir que al estamparse la *Minerva*, Olive transformó las *Efemérides* renombradas *Nuevas efemérides de España, políticas, literarias y religiosas* en una publicación trimestral (hasta su desaparición en marzo de 1806) que, a pesar de una edición regular, se alejaba del género periodístico para convertirse en un género híbrido.

Fruto de una verdadera política editorial elaborada por el publicista, las separatas de la *Minerva* permitieron publicar libros u opúsculos a menor esfuerzo, aumentar los ingresos del redactor, alcanzar un público más amplio y variopinto puesto que no tenía que suscribirse al periódico, y, sobre todo, evitar solicitar al Consejo de Castilla una nueva licencia dado que los números estampados ya habían obtenido el *visto bueno* por los dos censores encargados de revisar los manuscritos del periódico. Además, estas publicaciones atestiguan de un conocimiento irrefragable del sistema editorial por parte de Olive.

Por fin, en una *Nota* insertada en el número 22 de la *Minerva* del 15 de marzo de 1808, el periodista recordó a los suscriptores que “[c]on el número anterior ha[b]ía quedado cerrada la suscripción al trimestre décimo, y con este principia[ba] la del undécimo” precisando a continuación que “[l]os catorce tomos de la colección se vend[ían] juntos o separados”. Con lo cual, ya en marzo de 1808, la *Minerva* contaba con más volúmenes que los nueve anunciados precedentemente.

Reconstruir la trayectoria editorial de la *Minerva o el revisor general* implicó localizar todas las obras que Olive mencionó como formando parte de dicha serie a partir, principalmente, de los catálogos de 1808

⁷ “Advertencia del Redactor.” *Nuevas Efemérides de España, históricas y literarias*, Tomo I, n° 1, 2 de abril de 1805, sin pr.: “Hacía más de tres años que había cesado el más antiguo de todos, y el único que se había permitido correr cuando se prohibieron los demás; y por lo tanto me pareció adecuado el restablecerle, extendiendo, y aun si cabe, mejorando su plan, pues siendo él solo por entonces, era preciso abrazarse en sí en cuanto cupiese la literatura en general, y no sólo la de la nación, sino también la extranjera; y por lo mismo a su título de Memorial, que indica meras apuntaciones o recuerdos, añadí el de *Biblioteca de ciencias y artes*”.

y 1817⁸ pero también consultar los anuncios de librería publicados en los periódicos de aquel entonces que fueron de preciosa ayuda. Efectivamente, si ya sabíamos que formaban parte de la serie periódica los tomos titulados *Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa, según su estado actual* y el *Diccionario curioso y divertido* publicado en 1806, se suman también la *Noticia histórica de las principales batallas navales entre las escuadras española, francesa e inglesa, hasta nuestros días*, la *Carta de Don... a un amigo suyo en Madrid, sobre el conocimiento de las pinturas originales, y sobre las copias*⁹, la *Idea del estado actual de las ciencias en Francia, contenida en dos discursos del Instituto nacional, La esclavina robada y los petardistas* y *Las dos Emilias, o los efectos del odio y de la venganza*.

Reconstrucción de la trayectoria editorial de la *Minerva* o el *Revisor general*

Aunque las tiradas aparte se anunciaron con títulos diferentes, se diferencian de los anejos de la *Minerva* porque incluyen el número de la entrega con la fecha correspondiente y, a veces, el título completo del periódico.

El primer volumen trimestral de la *Minerva* o el *Revisor general* (27 números publicados de octubre a diciembre de 1805) se editó sin necesidad para los suscriptores de navegar entre dos “publicaciones”. Efectivamente, fue posteriormente a su edición en la *Minerva* cuando se estampó como obra suelta la *Noticia histórica de las principales batallas navales entre las escuadras francesa y española contra la inglesa*. Correspondiente a las entregas XV del 19 de noviembre (113-128) y XVI del 22 (129-151), se anunció en los catálogos con un título un poco diferente al que se añadió el precio de venta: “*Noticia histórica de las principales batallas navales entre las escuadras española, francesa e inglesa, hasta nuestros días: 3 reales encuadernadas*”¹⁰.

Después, hubo que esperar 1806 para que Olive editase la *Minerva* como título propio y separatas. Entre ellas, la primera fue la *Carta de Don... a un amigo suyo en Madrid, sobre el conocimiento de las pinturas originales, y sobre las copias* que empezó con el número VI, los I a V formando parte de la *Minerva*. Opúsculo de 34 páginas más el índice, la *Carta* se estampó en tres entregas: VI del 21 de enero, IX del 31 y X del 4 de febrero; el número VII (24 de enero) formando parte de la *Minerva*. Es de constatar que a pesar de una publicación periódica, ambos escritos no se publicaron en alternancia. Además, pese a que falta el número VIII del 28 de enero de 1806 –en las tres colecciones consultadas de la *Minerva*: la de la Biblioteca Nacional de España, de la Hemeroteca Municipal de Madrid y de la Universidad Complutense de Madrid– ni el tomo II de la *Minerva* ni las *Cartas...* sufren un error de paginación.

La *Minerva* siguió estampándose sola hasta el 18 de febrero (número XIV), fecha en que, con el número siguiente empezó a editarse otra separata: el *Cuadro político y militar de las principales potencias de*

⁸ *Catálogo de las diferentes obras y volúmenes comprendidos en la anterior publicación de este periódico, los cuales se hallan de venta sueltos y por colecciones en las librerías citadas*, s. l., s. e., 1817, sin pr. El catálogo, se encuentra a continuación del *Nuevo prospecto del periódico titulado Minerva o el Revisor general*.

⁹ *Carta de Don... a un amigo suyo en Madrid, sobre el conocimiento de las pinturas originales, y sobre las copias*, s. l., s. e., s. a. Nosotros, localizamos y utilizamos el ejemplar de la Bibliothèque Nationale de France (París) (sig.: V-23735) pero existe otro en la Biblioteca de Menéndez Pelayo de Santander (sig.: 1.146 [12]), utilizado en Ceán Bermúdez, Juan Agustín. *Sobre el conocimiento de las pinturas originales y de las copias (1791 y 1805)*. Edición de Elena María Santiago Páez y de Javier González Santos, KRK Ediciones, 2020. Pese a que no figuran ni el lugar de edición ni la imprenta ni el año, los datos son los siguientes: Madrid, Imprenta de Vega y compañía, 1806.

¹⁰ *Catálogo de las obras del autor de este periódico*, 1808; *Catálogo de las diferentes obras y volúmenes comprendidos en la anterior publicación de este periódico*, 1817: “*Noticia histórica de las principales batallas navales entre las escuadras española, francesa e inglesa, hasta nuestros días: 3 rs.*”.

Europa. Dos publicaciones entre las cuales se intercaló a partir del 1 de abril el *Diccionario curioso y divertido* hasta finales de agosto de 1806.

Tabla 1. Números correspondientes a la *Minerva o el Revisor general* (tomos II y III), al *Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa* y al *Diccionario curioso y divertido* (1806)

Números de la <i>Minerva</i>	Fechas	Números del <i>Cuadro político y militar...</i>	Fechas	Números del <i>Diccionario curioso y divertido</i>	Fechas
Tomo II		1 vol.		1 vol.	
		XV	21-II		
		XVI	25-II		
		XVII	28-II		
		XVIII	4-III		
		XIX	7-III		
		XX	11-III		
		XXI	14-III		
XXII	18-III				
XXIII	21-III				
		XXIV	25-III		
XXV	28-III				
				XXVI	1-IV
				XXVII	4-IV
XXVIII	8-IV				
XXIX	11-IV				
				XXX	15-IV
				XXXI	18-IV
XXXII	22-IV				
				XXXIII	28-IV
		XXXIV	29-IV		
		XXXV	2-V		
				XXXVI	6-V
				XXXVII	9-V
				XXXVIII	13-V
XXXIX	16-V				
XL	20-V				
XLI	23-V				
XLII	27-V				
XLIII	30-V				

XLIV	3-VI				
XLV	6-VI				
XLVI	10-VI				
XLVII	13-VI				
				XLVIII	17-VI
XLIX	20-VI				
L	24-VI				
				LI	27-VI
Tomo III					
LII	1-VII				
LIII	4-VII				
				LIV	8-VII
				LV	11-VII
				LVI	15-VII
				LVII	18-VII
				LVIII	22-VII
LIX	25-VII				
LX	29-VII				
LXI	1-VIII				
				LXII	5-VII
LXIII	8-VIII				
LXIV	12-VIII				
LXV	15-VIII				
				LXVI	19-VIII
LXVII	22-VIII				
LXVIII	26-VIII				
				LXIX	29-VIII

Fuentes: *Minerva o el Revisor general* (Tomos II y III, 1806), *Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa* (1806), *Diccionario curioso y divertido* (1806). Elaboración propia.

Lejos de seguir un esquema prototípico alternando entre un día dedicado a la *Minerva* en el sentido estricto y otro a las separatas, Olive dividió el periódico en tres impresos distintos y, a veces, semiperiódicos. En efecto, pese a una regularidad en las entregas de la serie que respetaba fielmente los plazos de publicación (dos números a la semana), fue, en cambio, todo lo contrario para las entregas

correspondientes a las distintas obras que formaban parte de la colección puesto que se estamparon sin periodo fijo a lo largo de 1806. A estas, podríamos añadir también las trimestrales *Nuevas efemérides de España, políticas, literarias y religiosas* que se alejaban del concepto periodístico.

El *Cuadro político y militar* constaba de 10 números cuyo último se extendía de la página 137 a 286 abarcando más de la mitad del tomo mientras que los números solían constar de ocho o 24 páginas. Por otra parte, al año siguiente, en 1807, esta separata fue completada por otro volumen en el que, a diferencia del primero, en la página del título no aparece el rótulo de *Minerva* sino la numeración del tomo: el II.

De igual modo se estampó el *Diccionario curioso y divertido*, un volumen de 282 páginas más cinco de índice, dividido en 18 entregas (de ocho a 24 páginas) publicado a lo largo de dos trimestres cuya última, la LXIX del 29 de agosto, se extendió, como para la precedente obra, desde la página 201 hasta el final. Un largo plazo que se explica por la publicación mientras tanto de las *Cartas atenienses* como expuso Olive al concluir la redacción del anejo: “[e]l tratado del Diccionario curioso, que quedó incompleto a principios de este trimestre, se procurará completar con la posible brevedad, para que no quede descabalada la obra” (*Cartas atenienses*).

Después de esta triple publicación, la *Minerva* se estampó sola hasta finales de septiembre, sea hasta el final del tomo III, así como a lo largo del IV que clausuró el año 1806. Tampoco se editaron separatas en 1807 (volúmenes V, VI, VII) ni a principios de 1808, el tomo VIII abarcando los números LXXXVIII (3 de noviembre de 1807) a 21 (11 de marzo de 1808). Olive reanudó con el género con la *Idea del estado actual de las ciencias en Francia, contenida en dos discursos del Instituto nacional* como confirman los dos catálogos¹¹, la nueva paginación del opúsculo y la nota insertada en el primer número de la *Idea...*: “se interrumpe por ahora los discursos del Misántropo y tomo nueve” (*Minerva*, n° 28, 5/IV/1808, 1). Esta separata correspondía a los números 28 del 5 de abril de 1808 (1-8), 29 del 8 (9-16), 30 de 12 (17-24), 31 del 15 (25-32) y 32 del 19 (33-40)¹².

Ahora bien, en las tres colecciones consultadas de la *Minerva*, falta la entrega 40, del 20 de mayo de 1808, primer número correspondiente a *La esclavina robada y los petardistas*. Sin embargo, la *Minerva o el Revisor general* silenció su voz, cerrando la primera etapa de su publicación, con el número siguiente. No obstante, el librito se estampó como obra suelta en junio. Así, además del número 40, *La esclavina robada* hubiera debido abarcar las entregas 42 del 27 de mayo 1808 (9-16), 43 del 31 (17-24), 44 del 3 de junio (25-32) y 45 del 7 de junio (33-40).

De igual modo se editó *Las dos Emilias, o los defectos del odio y de la venganza*, sacada de los “cuentos de Canterbury, en la *Biblioteca británica*” (Lasa, “Los Cuentos”) que no formaba parte de la serie *Biblioteca británica* publicada el año anterior, en 1807, por Olive (Lasa, “La *Biblioteca*” 173-196; Alonso 56-58). Esta novela, continuación de la *Minerva* del mes de junio, correspondía a los números 46 del 10 de junio (5-20), 47 del 14 (21-36), 48 del 17 (37-52), 49 del 21 (53-68), 50 del 24 (69-84) y 50 [sic] del 28 (85-97) pero, como la precedente, debido al cese de la *Minerva*, se estampó como obra suelta. Más aún, Olive la incluyó en la *Colección de varias novelas inglesas comprendidas en la Colección de la Minerva o el Revisor general*,

¹¹ *Catálogo de las obras del autor de este periódico*, 1808; *Catálogo de las diferentes obras y volúmenes comprendidos en la anterior publicación de este periódico*, 1817, en los cuales podemos leer: “*Idea del estado actual de las ciencias en Francia, contenida en dos discursos del Instituto nacional*; 3 rs.”.

¹² Los números correspondientes a este único ejemplar (que sepamos) se encuentran en el tomo IX de la colección de la *Minerva o el Revisor general* conservada en la Universidad Complutense de Madrid.

primer tomo de una serie de cuatro, seguida por *Arundel o Los dos hermanos, el bueno y el malo. Cuento, William Cavendish o Los malos efectos del divorcio y del juego y El Veterano o las pruebas del amor conyugal*, todas procedentes también de la *Biblioteca británica* (Alonso 58-60). Dado la referencia a la *Minerva* en el primer tomo de la colección de novelas, sin lugar a dudas, los tomos siguientes hubieran debido formar parte de la serie periódica pero no aparecen los números de las entregas. Lo que confirma pese a ello la reseña bibliográfica del 24 de junio de 1808 publicada en la *Gaceta de Madrid* (nº 66, 646; Alonso 60) que anunció la venta de *El Veterano* así como el cese del periódico a causa del comienzo de la Guerra de la Independencia en estos términos:

El Veterano, o las pruebas del amor conyugal, historia inglesa contenida en la colección periódica de la *Minerva*. Esta historia, con las anteriores de *Arundel* y *Villam* [sic] *Cavendish*, componen parte de la colección de novelas y cuentos ingleses, que se va formando en dicho periódico para recreo o instrucción de los lectores. [...]. Se previene al público que habiendo determinado el autor de dicho periódico suspender por ahora su publicación, no se admitirán más suscripciones hasta nuevo aviso.

Que fuese para la *Esclavina robada o Las dos Emilias* y los tomos siguientes de la *Colección de varias novelas inglesas*, Olive, quien tuvo que presentar con antelación a la censura los números de la *Minerva*, no quiso, sin dudas algunas, perder la autorización concedida por los censores. Con lo cual, editó los cuentos asegurándose de que apareciese en la colección el título de *Minerva o el Revisor general* para que no tuviera problemas con las instituciones censoras. Otra artimaña que demuestra, una vez más, que conocía perfectamente los engranajes del mundo editorial.

Una colección de temáticas variadas para ilustrar a los lectores

Desde el comienzo de su carrera periodística, Olive estaba deseoso de erigir sus periódicos en una especie si no de enciclopedias, de bibliotecas útiles para cualquier lector como no dudó en mencionarlo cuando encabezó la redacción del *Memorial literario*:

Este cuadro de los conocimientos humanos es en bosquejo el plan del presente periódico; puesto que entrarán en él los conocimientos más importantes y útiles de las ciencias, artes y letras, tratados con método, con agrado y con brevedad; y nos lisonjemos que el público hallará reunidos en el los dos extremos de instrucción y deleite. De modo que esta obra, atendida su extensión y materia, compondrá *UNA BIBLIOTECA UNIVERSAL Y PERIÓDICA DE CIENCIAS Y ARTES*. (*Memorial literario*, nº I, VI/1801, 11)

Redactó las *Nuevas Efemérides de España, políticas, literarias y religiosas* de igual manera puesto que en el tomo IV y último de la colección insertó un “índice alfabético general, de las materias contenidas en los cuatro volúmenes de las Efemérides históricas, para poderse usar como Diccionario” (1-56).

Pero editó la *Minerva o el Revisor general* de manera diferente ya que se estamparon separatas e incluso se reeditaron artículos que son los que presentamos a continuación y que en varias ocasiones se beneficiaron de publicidad en la prensa periódica de aquel entonces mediante los anuncios de librería y en particular, en la *Gaceta de Madrid*, en la que cualquier escrito tenía que anunciarse (Cavaillon, “L’Édition” 129-133).

Noticia histórica de las principales batallas navales entre las escuadras española, francesa e inglesa, hasta nuestros días (1805)

Opúsculo de 39 páginas más una “Nota” para suscribirse al periódico (*Minerva*, nº XVI, 22/XI/1805, 152) reeditado en 1805 tras su publicación en la *Minerva* y vendido a tres reales, como indica su título, este escrito versaba sobre la historia naval. Recordando de manera concisa a modo de introducción la historia de la navegación, sus progresos, historia y relaciones entre Francia, España e Inglaterra desde el siglo XIII, Olive explicó a continuación las batallas navales más notables entre las tres potencias europeas. Empezó por la de la Esclusa en 1340 y terminó por la más reciente que tuvo lugar en la bahía de Cádiz los 21 y 22 de octubre de 1805 entre los franceses y los españoles contra los ingleses, sea por la famosísima batalla de Trafalgar, a propósito de la que el publicista apuntó:

La historia debe transmitir a la posteridad con elogio correspondiente hasta las más menudas circunstancias de tan valeroso combate; todos debemos procurar hacerle público, y ensalzarle cual se merece: las Musas, a quienes toca ilustrar los nobles hechos, y grabarlos en el templo de la Memoria, cantarán con sublime acento el valor español, para que repitiendo nuestras tropas los armoniosos versos al entrar en las batallas, se exalte su ánimo, y combatiendo con el mayor denuedo logren triunfos reservados a solo valor.

El poeta, que cantando las batallas llena de entusiasmo al guerrero, no menos que él contribuye a la victoria: su voz anima a las tropas, y a veces él solo las hace triunfar. (*Minerva*, nº XVI, 22/XI/1805, 150-151)

Y efectivamente, no hubo que esperar mucho tiempo para que se publicase poesías en las que se ensalzaba la valentía de los españoles. Entre ellas se editaron por ejemplo: las *Composiciones poéticas sobre el Combate naval del 21 de Octubre*, por Don Francisco Sánchez¹³ cuya crítica se encontraba en la *Minerva o el Revisor general* (nº VII, 24/I/1806, 48), en el *Memorial literario* (nº VII, 10/III/1806, 310-320; nº VIII, 20/III/1806, 337-344) y en el *Diario de Madrid* (nº 190, 9/VII/1806, 37-39; nº 191 10/VII/1806, 41-42; nº 192, 11/VII/1806, 45-46; nº 193, 12/VII/1806, 49-50); la *Composición poética al Combate naval del 21 de Octubre* por D. M. de C., profesor de Jurisprudencia de la Universidad de Alcalá de Henares¹⁴ cuyo extracto se publicó en el *Memorial literario* (nº VII, 10/III/1806, 321-331); *Los Ayes de la viudez, o la viuda de un Marino muerto en el Combate naval de 21 de Octubre de 1805* de Sebastián María Sánchez¹⁵; *El combate naval de 21 de Octubre. Silva, dedicada al Excmo. Sr. D. Antonio Escaño, Teniente General de la Real Armada* por José Mor de Fuentes cuya primera edición se estampó en 1805 y la tercera en febrero de

¹³ Sánchez Barbero, Francisco. *Composiciones poéticas sobre el Combate naval del 21 de Octubre, por Don Francisco Sánchez*. Imprenta de la Administración del Real Arbitrio de Beneficencia, 1806. Son tres composiciones y la obra fue anunciada en: *Almanaque literario* 4 (1807): 12; *Gaceta de Madrid* 6 (17/I/1806): 56; *Memorial literario* III (30/I/1806): 97-111.

¹⁴ D. M. C. *Composición poética al Combate naval del 21 de Octubre, por un profesor de Jurisprudencia de la Universidad de Alcalá de Henares*. Imprenta de la Viuda de López e Hijos y compañía, 1806. Anunciada en: *Almanaque literario* 4 (1807): 11-12; *Gaceta de Madrid* 12 (4/II/1806): 108.

¹⁵ Sánchez, Sebastián María. *Los Ayes de la viudez, o la viuda de un Marino muerto en el Combate naval de 21 de Octubre de 1805. Soliloquio trágico, con música en sus intervalos*. Imprenta de Repullés, 1806. Anunciado en: *Almanaque literario*, nº 4 (1807): 35; *Diario de Madrid* 148 (28/V/1806): 646; *Gaceta de Madrid* 41 (16/V/1806): 412.

1806¹⁶ o la *Oda latina en elogio de los militares Españoles que murieron en el combate naval del día 21 de Octubre*¹⁷.

Más aún, fueron tantos los homenajes poéticos que causaron aparentemente cierta lasitud¹⁸ pero evidenciaron que Pedro María Olive tenía toda la razón sobre el entusiasmo que iba a provocar la batalla de Trafalgar, lo que no olvidó mencionar, no sin orgullo, al presentar la crítica de *El combate naval de 21 de Octubre* en el número VII de la *Minerva* del 13 de diciembre de 1805:

Se verifica ya lo que pronosticábamos al fin de nuestra *Noticia histórica sobre el Combate del 21 de Octubre*; “la España no menos fecunda en excelentes poetas que en ilustres guerreros, cantará con sublime acento el heroico valor de sus hijos.” Nosotros que fuimos los primeros a acudir con el debido, aunque tenue tributo de elogio al excelso valor de nuestra marina, hemos procurado también animar a los discípulos de Apolo a eternizar con sus versos tan honorífico Combate: al instante un digno hijo de aquella ciudad, que produjo el mejor de los liricos españoles, y el cual ya se ha dado a conocer en nuestro periódico con composiciones que demuestran un grande ingenio unido a un gusto delicado; toma la lira, y arrebatado del entusiasmo que le anima, canta en armoniosos y encumbrados versos el honor y gloria de nuestras tropas en la Oda que insertamos en el Número anterior. (193)

El publicista se refería a la *Oda sobre el Combate Naval del 21 de Octubre de este año* publicada en el número XXI del 10 de diciembre enviada y redactada por un habitante de Granada, un tal Marón (190-192). La prensa, y en este caso la *Minerva*, sirvió de trampolín a esta poesía que, algunos días después, se estampó como obra suelta como testimonio el anuncio de librería de la *Gaceta de Madrid* del 20 de diciembre de 1805: “Oda al combate naval de 21 de Octubre, contenida en el núm. 21 de la *Minerva*, o el Revisor general. Se hallará en la librería de Ramos, carrera de S. Jerónimo” (nº 102, 1 108) pero que Olive no referenció en sus varios catálogos, sin lugar a dudas, porque no se trataba de una producción suya.

Pero volvamos a la *Noticia histórica de las principales Batallas Navales...* reseñada, primero, en la *Gaceta de Madrid* (nº 95, 26/XI/1805, 1024), al día siguiente en el *Diario de Madrid* con más precisiones sobre su contenido:

Noticia histórica de las principales batallas navales entre las escuadras francesa y española contra la inglesa, desde los tiempos más remotos hasta nuestros días. Contiene los siguientes artículos: batalla de la Esclusa; victoria del General Bocanegra; la escuadra invencible, Drake, D. Alonso de Bazán, Avellaneda, Essex en Cádiz; combate de Dieppe; batalla de la Hogue; combate de Vigo, Rooke; combate de Málaga; combate de Siracusa; batalla de Tolón; Batalla de Finistère; combate de Ouessant; expedición contra Inglaterra; batalla entre Rodney y Grasse; batalla de Abukir, y la última del 21, 22 y 23 de Octubre de este año. Esta noticia comprende los núm. 15 y 16 de la obra periódica, intitulada *Minerva o el Revisor general* [...]. Se hallará a dos rs. en la dicha librería de Ramos Carrera de S. Jerónimo, y en la de Montero calle de la Concepción Jerónima. Puede ir por el correo (nº 332, 27/XII/1805, 604)

¹⁶ Mor de Fuentes, José. *El combate naval de 21 de Octubre. Silva, dedicada al Excmo. Sr. D. Antonio Escaño, Teniente General de la Real Armada*, s. l., s. e., s. a., 1805 [3ª ed.: Madrid, Imprenta de Benito Cano, 1806]. Anunciado en: *Diario de Madrid* 342 (7/XII/1805): 646; *Gaceta de Madrid* 99 (10/XII/1805): 1071; 18 (25/II/1806): 164 [3ª ed.]; *Memorial literario* I (10/I/1806): 1-5; *Mercurio de España* 12 (XII/1805): 407408; 4 (15/III/1806): 77 [3ª ed.].

¹⁷ *Oda latina en elogio de los militares Españoles que murieron en el combate naval del día 21 de Octubre*, s.l., 1805.

¹⁸ *MRG* VII (24/I/1806): 48: “Ha caído estos días sobre todos nosotros tal lluvia de Odas y Canciones, que por buenas que ellas sean, ya deben de ir causando su cierto fastidio”.

y, por fin, en las *Nuevas Efemérides de España, políticas, literarias y religiosas* en 1806 (tomo IV). Se explicaban de manera sucinta nada menos que 21 batallas –falta en el anuncio del *Diario de Madrid* la victoria del almirante Tovar (*Minerva*, n° XVI, ¹⁹/XI/ 1805, 116-117)– para las que el redactor daba a conocer los contendientes, las razones, el número de buques comprometidos, el número de muertos en cada bando, etc.

En el número XXXV del 2 de mayo de 1806 de la *Minerva*, en el volumen correspondiente al *Cuadro de la Europa*, en un artículo titulado *Historia del engrandecimiento y poder naval de la Inglaterra* “extractado de la obra francesa intitulada: *Histoire des progrès de la puissance navale de l’Angleterre*” (230269), Olive, refiriéndose a la contienda de la Esclusa, remitió para más informaciones así como para las otras que se mencionarían a continuación a la “*Noticia histórica de los Combates navales*, contenida en el tomo primero de este Periódico” (237).

Carta de Don... a un amigo suyo en Madrid, sobre el conocimiento de las pinturas originales, y sobre las copias (1806)

Esta separata, fue anunciada en la *Gaceta de Madrid* el 14 de febrero de 1806, en estos términos:

Carta de Don.... a un amigo suyo sobre el conocimiento de las pinturas originales y de las copias, comprendida en varios números del periódico *Minerva*, el Revisor general, que se vende encuadernada y suelta a 3 rs. en la librería de Ramos, carrera de S. Jerónimo [...]. (n° 15, 136)

El remitente, “Don...”, en realidad, Juan Agustín Ceán Bermúdez, contestaba a dos cartas (del 4 de junio y 2 de julio sin más precisiones) enviadas por “un amigo suyo –de Madrid–” sobre cómo distinguir las pinturas originales de las copias puesto que sin “entend[er] una pizca de bellas artes, estaba resuelto a formar en su casa una colección decente de pinturas originales, aunque fuese a toda costa” (*Minerva*, n° VI, 21/I/1806, 2). Era una copia impresa de la carta redactada por Ceán el 22 de agosto de 1805 *Sobre el conocimiento de las pinturas originales y de las copias* y titulada *Carta de D. Juan Agustín Ceán Bermúdez a su amigo Filo-Ultramarino sobre el discernimiento de las pinturas originales y de las copias* (Ceán 451-463)¹⁹. Como consta el índice de materias, la carta se componía de 16 partes pero con diferencias entre el original y la impresión de la *Minerva* en la primera parte. En efecto, en el periódico se trataba de la respuesta a dos cartas que le fueron enviadas mientras que en el manuscrito Ceán remitía a una carta suya sobre el mismo tema escrita en 1791 y a su viaje a Madrid en 1797 durante el que habló del asunto con el Filo-Ultramarino, sea Gaspar Melchor de Jovellanos (Ceán 155-283; 359-449). Las partes II y III trataban de las “Cualidades del verdadero Aficionado a la pintura para que pueda distinguir las copias de los originales” y “Sus principios prácticos del arte en las Academias”; la IV de “Sus estudios especulativos”; la V de la “Necesidad de tratar a los artífices, y frecuentar sus obradores”; la VI de la necesidad “de formar colecciones de estampas y dibujos”; la VII de “Cuántos son los géneros de las estampas, y sobre el modo de clasificarlas”; la VIII “De los dibujos y de sus especies”; la IX “Sobre el modo de conocer el mérito de las pinturas”; la X “Del conocimiento de los autores”; la XI, “Del discernimiento de los originales, y de las copias”; la XII de “Qué es pintura original”; la XIII de “Qué es pintura copia, y de cuantos modos lo es”; la XIV de “Algo a favor de las buenas copias”; la XV de “Otro género de pintura, que no es copia ni original” y, por fin, la parte XVI concluía el discurso (*Minerva*, n° X, 4/II/1806).

¹⁹ Manuscrito digitalizado por la Biblioteca Digital Hispánica (Biblioteca Nacional de España).

Más que explicar cómo diferenciar las obras originales de las copias, esta carta era un verdadero manifiesto para promover las bellas artes y, en particular, la pintura, ciencia estudiada en España, decía Ceán Bermúdez, por los pobres (*Minerva*, nº VI, 21/I/1806, 5) mientras requería el conocimiento de “las humanidades, la historia, la táctica o la literatura” (*Minerva*, nº VI, 21/I/1806, 10-11), sea de varias disciplinas que se unían entre sí, y también la maestría del arte del dibujo y del grabado. Fomentar las bellas artes se inscribía en la renovación cultural emprendida por la corona española gracias a la penetración de la Ilustración cuya representación se cristalizó con la creación de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en 1752 que defendía el neoclasicismo. Una corriente basada en la sobriedad, la racionalidad y la claridad que recuperaba la estética de la antigüedad (latina y griega) para reflejar el pensamiento ilustrado y que se convirtió en la expresión artística del absolutismo ilustrado. Además, se trataba también de divulgar al público un escrito poco conocido y de mayor interés.

Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa, según su estado actual (1806)

Separata de 286 páginas que costaba 16 reales al que se sumó otro volumen de 155 páginas impreso en una sola tirada en 1807 vendido a 11 reales, esta obra versaba sobre la “ciencia del Estado” es decir sobre la “Política” como convenía llamarla (*Minerva*, nº XV, 21/II/1806, 4) y sobre la que:

todo el mundo, tanto los ignorantes como los sabios, se metan a hablar de los asuntos políticos [decía Olive], es por el interés general que en ellos tenemos, pues estando enlazadas las naciones entre sí, como en cada una lo están los individuos que las construyen, no puede haber alteración en una parte del cuerpo político, sin que se conducían hasta las más lejanas. (4)

Con lo cual, Olive

[m]ovido [...] de estas razones, y atendiendo a más grandes y complicados intereses que en el día se agitan entre las principales potencias de Europa, y a lo difícil que es el que el común de los lectores estén bien instruidos en ellos, [s]e h[a] propuesto dar aquí una ligera noticia que mueva a los unos a buscar instrucción más sólida y más bien fundada, y a los otros haga más contenidos, y ya que les enseñ[ó] grandes cosas, les impida prorrumpir en desatinos. (4)

Correspondiendo al cuarto tomo de la colección de la *Minerva*, este volumen fue anunciado en las *Efemérides de España* en 1806 (tomo IV, enero, febrero, marzo) así como en el *Diario de Madrid* del 25 de agosto del mismo año (nº 237, 235):

Cuadro político y militar de las principales Potencias de Europa según su estado actual, contenido en el periódico *Minerva*, o el *Revisor general*. Las naciones de que aquí se trata son: la Francia, la Alemania, la Rusia y la Inglaterra: se considera el estado actual de sus fuerzas terrestres y marítimas, su agricultura, industria, comercio, riqueza nacional, rentas públicas, causas que han influido en su prosperidad o decadencia, tratándose por consiguiente de sus guerras y sus alianzas: se habla de las tres coaliciones contra la Francia: se incluye un resumen de la última guerra entre la Francia y el Austria; y dos descripciones de la célebre batalla de Austerlitz según los Franceses y los Rusos, con muy importantes notas: la explicación del tratado de paz de Presburgo; y con este motivo se describen los nuevos Reinos de Italia, Baviera y Purtemberg [sic], y los estados cedidos por el Austria. Tomo IV de la colección. Se vende separado [...],

en la *Gaceta de Madrid* el 2 de septiembre en los mismos términos (n° 72, 752) y, por fin, en el *Almanaque literario* de 1807²⁰. Obra que permitía no solo conocer y comprender la historia antigua de Europa sino también la contemporánea aunque de manera concisa, el segundo volumen, siguiendo la trama del anterior, fue anunciado en la *Gaceta* el 10 de noviembre de 1807 en una reseña también desarrollada:

Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa según su estado actual: tomo 2°; Según el plan que se ha propuesto el autor de esta obra, cuyo primer tomo se publicó en la colección periódica de la Minerva en el año de 1806, trata de las naciones que en él han hecho el principal papel, cuales son la Rusia, la Prusia, la Sajonia, la Italia y la Holanda: considera el estado de sus fuerzas terrestres y marítimas, agricultura, industria, comercio, riqueza nacional, rentas públicas, y causas que han influido en su prosperidad o decadencia, tratando por consiguiente de sus guerras y alianzas hasta el día. En cuanto a la Rusia presenta la historia de los rápidos progresos de su imperio en tiempo de Pedro el Grande, Catalina II y demás Soberanos hasta el presente; e incluye un plan que muestra el valor e importancia de sus adquisiciones desde 1721 hasta el día. En el artículo de Prusia se ofrece igualmente la historia de su engrandecimiento desde Federico II. En Italia, la de sus guerras antiguas y modernas hasta las últimas entre franceses y austriacos; y en fin en el de Holanda la historia de su engrandecimiento por medio del comercio, y su conquista por las armas francesas. (n° 100, 1 167)

Como apuntó Olive en la “Introducción” del *Diccionario curioso y divertido*, dicha obra “debe ser de utilidad e interés en las actuales circunstancias, proponiéndonos como nos hemos propuesto en él, dar una descripción política y militar de las naciones que sucesivamente vayan apareciendo en el teatro de los acaecimientos” (*Minerva*, n° XXVI, 1/IV/1806, III). En otras palabras, se valió de la actualidad internacional es decir de las campañas de guerras napoleónicas para explicar cuáles fueron las naciones que se enfrentaron, las fuerzas militares y dar una idea de la redistribución geográfica de la Europa de aquel entonces según las conquistas del imperio francés.

Diccionario curioso y divertido, o revista de chistes (1806)

Fue anunciado en 1807 aunque se editó periódicamente en 1806, primero, el 28 de julio en la *Gaceta de Madrid* en la sección dedicada a los anuncios (n° 67, 776) y, luego, en el *Diario de Madrid* el 6 de agosto en la primera parte titulada “Literatura” (n° 218, 154-155), en los mismos términos:

Diccionario curioso y divertido, o revista de chistes, dichos agudos y sentenciosos, cuentos, anécdotas, sucesos raros y poco conocidos de la historia general y particular, ejemplos memorables de vicios y virtudes, usos extraños de diversos comodidad de los lectores, contenida en el periódico en el periódico Minerva. En este volumen está reducido lo mejor contenido en muchos no menos pesados que costosos, viniendo a formar una breve y escogida floresta de cuentos, que divierten y entretienen agradablemente, de chistes que alegran, de máximas y sentencias que instruyen, y de sucesos que admiran y sorprenden por lo raro y extraordinario.

²⁰ *Almanaque literario* IV (1807): 47: “Cuadro político y militar de las principales potencias de la Europa, según su estado actual, contenido en el periódico Minerva, con un resumen de la última guerra entre la Francia y el Austria, y dos descripciones de la célebre batalla de Austerlitz, los franceses y rusos, y con muy importantes notas: describiense también los nuevos reinos de Italia, Baviera, y Wurtemberg, y los estados cedidos por el Austria”.

Así,

[e]ntre los diversos ramos que abraza este Periódico, no dudaré [decía Olive] decir que el de más interés instrucción, riqueza y variedad sea la Revista que se va haciendo de la literatura extranjera, entresacando lo mejor que se halla en sus principales obras, y formando con estos extractos, análisis, espíritus, o como la moda guste llamarlos, unos tratados compendiosos que contengan la substancia de toda ella (*Minerva*, n°XXVI, 1/IV/1806, I),

para que “[tuviesen] los lectores una Biblioteca escogida, de bastante utilidad, y no de gran dispendio” (I) en la que “verán reunido cuanto se ha adelantado en estos últimos tiempos, y lo mejor que sobre todos los ramos de la literatura se ha escrito” (I). La meta era pues compendiar en un volumen de tamaño cómodo (in-4°), poco grueso y a precio barato las mejores obras extranjeras para los que no entendían otro idioma que el castellano²¹ permitiendo que “muchas noticias útiles o agradables, que o por lo raro, o por lo caro, o por lo voluminoso y pesado de la obra en que se contienen, son poco conocidas, se harán universales” (II). Otra ventaja del *Diccionario*, y no menos importante, explicó el redactor,

consiste en el sumo cuidado que se tiene y tendrá siempre en ella de descartar las opiniones peligrosas, las noticias falsas o exageradas, las pinturas, descripciones y raciocinios demasiado fuertes y animados, o los que son capciosos, los cuales con demasiada frecuencia se hallan en las obras extranjeras, viniendo a suceder con esto que el justo miedo del veneno oculto, hace que con el tiempo haya de proibirse la lectura de una obra, que fuera de aquellos lunares suele tener cosas de mucho merito. (III)

Sea entender con pocas palabras, una difusión de los saberes pero con suma prudencia y conformándose a las leyes vigentes para no caer entre las garras del Santo Oficio cuya acción coercitiva en contra de los impresos después de su publicación fue particularmente represiva durante el reinado de Carlos IV (Cavaillon, “L’Édition” 279-285; Défourneaux 106-107).

Compuesto de 263 entradas alfabéticas de temáticas variadas, el *Diccionario curioso y divertido* (que costaba 18 reales para los que no se suscribieron a la *Minerva*) trataba tanto de historia con las biografías de Carlos V o Alejandro el Magno, de zoología con las entradas abeja, perro, gato o elefante como de física con la de átomo, por ejemplo.

Idea del estado actual de las ciencias en Francia, contenida en dos discursos del Instituto nacional (1808)

Formando parte de la sección “Literatura” de la *Minerva*, estos dos discursos traducidos del francés – aunque no fue precisado– fueron pronunciados los días 19 de febrero de 1808 para el de la clase de Historia y de Literatura antigua (*Minerva*, n° 28, 5/IV/1808, 1-8; n° 29, 8/IV/1808, 916) y 27 del mismo mes para el de la clase de Literatura y buenas Letras (*Minerva*, n° 30, 12/IV/1808, 17-24; n° 31, 15/IV/1808, 25-32; n° 32, 19/IV/1808, 33-38) delante de Su Majestad Imperial, Napoleón Bonaparte, en el Instituto nacional de ciencias y artes creado el 25 de octubre de 1795 en París cuando se suprimieron las Reales Academias, para hacer el balance de los avances realizados en dichos ramos de las ciencias. Este opúsculo

²¹ MRG XXVI (1/IV/1806): I: “La conveniencia que además de esto resulta al público, es que el que no tenga conocimiento de lenguas extranjeras, hallará en castellano sus mejores composiciones, que se hará más fácil y barata su adquisición, y en fin que no tendrá que leer una obra voluminosa y pesada para enterarse de lo que contiene”.

de 40 páginas anunciado en la *Gaceta de Madrid* del 17 de mayo de 1808 como formando parte de la “colección periódica de la Minerva, o el Revisor general” costaba tres reales (n° 47, 17/V/1808, 472).

El primer discurso leído por Bon-Joseph Dacier (secretario perpetuo de la clase de Historia y de Literatura antigua), después de una introducción pronunciada por su presidente, Pierre-Charles Levesque, abrazaba las páginas 3 a 16 y alababa, a modo de introducción, a Napoleón por haber reunido todas las ciencias bajo una misma institución y por haber creado otro ramo, las ciencias morales y políticas, cuando se fundó el Instituto. Para conocer los adelantamientos realizados en Historia y Literatura antigua, Dacier se apoyó en las obras editadas, único medio, decía, para valuar los avances en este ramo a diferencia de las ciencias exactas (*Minerva*, n° 28, 5/IV/1808, 4). Con lo cual, incluyendo la Historia y la Literatura antigua en el término genérico de Literatura, es decir en el “conocimiento y ciencia de las letras”²² que por extensión “abarcaba todas las expresiones artísticas, eruditas y científicas que pudieran ofrecerse mediante las letras” (Álvarez 13), sea el conjunto de las obras escritas. Pero, a lo largo del siglo XVIII, con la evolución semántica de la palabra y gracias a obras impresas cada vez más especializadas se abrió la historia literaria (Urzainqui, “El concepto”) y los libros empezaron a clasificarse en función de sus temáticas. Con lo cual, “comprende bajo los títulos generales de filología, antigüedades, historia, lenguas y literatura orientales, y geografía antigua, casi toda la literatura” (*Minerva*, n° 28, 5/IV/1808, 5). Así, Francia, a pesar de una gran agitación política desde 1789 (fecha en que Dacier empezó el extracto de los adelantamientos) no se quedó al margen de Europa puesto que, como testimonian las diferentes obras sobre las que se apoyó para ilustrar su discurso, se realizaron progresos en cada ramo que componía la clase de Historia y de Literatura antigua: las inscripciones (parte de la lengua latina), la paleografía greco-latina, la arqueografía, la literatura oriental, la filosofía, la legislación (con el famoso código napoleónico), la geografía y por fin la historia.

El segundo discurso fue pronunciado por Marie-Joseph Chénier, presidente de la clase de Literatura y Buenas letras, quien, como Dacier, puso de realce la dificultad para valuar los avances en esta disciplina y que de hecho se apoyó también en las obras publicadas. Notificó progresos notables en los diversos ramos que componían esta clase: las ciencias filosóficas correspondientes a la literatura clásica unida a la gramática gracias al abate de Condillac; la moral cuyo ilustre representante era Marmontel; la política y la legislación con Pastoret relacionadas con el arte oratoria así como con la elocuencia del púlpito; la elocuencia militar (procedente del arte de la guerra que nació gracias a Napoleón); la elocuencia académica; la historia de las opiniones humanas de la que formaban parte los viajes realizados por el conde de Volney pero también las ciencias con el conde de Buffon que se interesó por la naturaleza, la química con Lavoisier o Fourcroy y las matemáticas con Bossuet por ejemplo. Además, Chénier relacionó la historia con las novelas, un “género que participa[ba] de la historia por la narración de los sucesos; de la epopeya por su acción, en todo o en parte fabulosa; de la tragedia por las pasiones; y de la comedia por la pintura de la sociedad” (*Minerva*, n° 31, 15/IV/1808, 28) refiriéndose a la *Cabaña indiana* de Bernardino de San Pedro. Siguieron después los adelantos en la poesía, “superior y sublime género, destinado a cantar los hombres de quienes depende la suerte de las naciones, cual es el poema heroico” (*Minerva*, n° 31, 15/IV/1808, 30), completado por el poema heroico-cómico con las imitaciones en verso de algunas epopeyas, las poesías didácticas y dramáticas.

²² “Literatura”. *Diccionario de Autoridades*, Tomo IV, Imprenta de la Real Academia Española por la viuda de Francisco del Hierro. 417.

Obviamente, en ambos discursos se ensalzaba a Napoleón, sin quien, tantos adelantamientos no hubieran sido posibles y que no dudó en erigirse en protector de las ciencias y de las letras²³. La “Noticia de una obra de un célebre español” clausuraba la *Idea del estado actual de las ciencias en Francia* (*Minerva*, n° 32, 19/IV/1808, 39-40). Esta “obra muy curiosa del Sr. de Lacerna [sic] Santander, uno de los españoles más eruditos, y que más honor hacen a nuestra nación en los países extranjeros” fue anunciada por “[l]os papeles públicos de Francia” (*Minerva*, n° 32, 19/IV/1808, 39). Titulada *Diccionario bibliográfico escogido del siglo quince, o Descripción por orden alfabético de las ediciones más raras y más estimadas del siglo quince*, comprendía “un Ensayo histórico acerca del origen de la imprenta, como igualmente sobre la historia de su establecimiento en las ciudades, villas, monasterios y otros parajes de la Europa, con la noticia de los impresores que han ejercido este arte hasta el año de 1500” (*Minerva*, n° 32, 19/IV/1808, 39). Constaba de tres volúmenes entre los cuales el primero “conten[ía] cuantos documentos auténticos ha[bía] podido transmitirnos la historia acerca del origen de la tipografía, y la vida de los primeros tipógrafos” y los dos siguientes “la descripción de los libros más notables, impresos en el siglo quince, con el año y paraje de la impresión y el nombre de los impresores, y cuando el título o suscripción del libro no man[ifestaba] estos pormenores, el autor no deja[ba] de suplirlos con el examen de cada circunstancia, capaz de descubrir el autor anónimo, o fijar ya sea el paraje, ya la data de la obra impresa” (*Minerva*, n° 32, 19/IV/1808, 39).

Si la publicación de dicho anuncio alabando la obra realizada por un español para demostrar, sin lugar a dudas, que España también poseía plumas de talento y que participaba en los adelantamientos realizados en Europa, el redactor de la *Minerva o el Revisor general* pasó bajo silencio que la obra fue impresa en Bruselas y redactada en francés entre 1805 y 1807²⁴ puesto que su autor era bibliotecario de la biblioteca de Bruselas. ¿Exceso de patriotismo y/o chovinismo por parte de Olive?

La Esclavina robada y los petardistas (1808)

“[C]ontenida en la colección periódica de la *Minerva o el Revisor general*” (*Gaceta de Madrid*, n° 62, 20/VI/1808, 608), estas dos cartas de 31 páginas fueron seguidas por otra de nueve páginas titulada *Daños de los Corsés* (*Minerva*, n° 44, 3/VI/1808, 32; n° 45, 7/VI/1808, 33-40), todas remitidas desde “bastante tiempo” (*Minerva*, n° 40, 20/V/1808, 2). Olive decidió publicarlas en un periodo de grandes disturbios causados por el principio de la Guerra de la Independencia, para, como estipuló en la “Advertencia”, “disipar en parte el mal humor de algunas personas propensas a las ideas melancólicas, vayan estas dos festivas cartas, que nos alegraremos hagan reír a quienes las lean u oigan leer: la risa es a veces mejor

²³ Después del discurso de Dacier, Napoleón tomó la palabra y se expresó en estos términos: “Señores Presidente, Secretario y Diputados de la tercera clase del Instituto, tomo el mayor interés en la prosperidad de las ciencias, y particularmente en el de vuestros trabajos; podéis contar con el constante efecto de mi protección” (*MRG* 29 (8/IV/1808): 16) y después del de Chénier: “Señores diputados de la segunda clase del Instituto. Si la lengua francesa ha llegado a ser una lengua universal, se lo debemos a los hombres de talento, que han constituido o constituyen vuestra reunión. Tomo interés en el éxito de vuestras tareas; se dirigen a ilustrar mis pueblos, y son necesarias para la gloria de mi corona. He oído con gusto la relación que acabáis de hacerme. Podéis contar con mi protección” (*MRG* 32 (19/IV/1808): 38).

²⁴ Serna, Santander de la. *Dictionnaire bibliographique choisi du quinzième siècle, ou description par ordre alphabétique des éditions les plus rares et les plus recherchées du quinzième siècle, précédé d'un Essai historique sur l'origine de l'Imprimerie, ainsi que sur l'histoire de son établissement dans les villes, bourgs, monastères et autres endroits de l'Europe; avec la notice des imprimeurs qui y ont exercé cet art jusqu'à l'an 1500*, Imprimerie de J. Tarte (Rue des Sables ou des Capucines, n° 1 043), 1805-1807.

remedio, que todos los de las boticas” (*Minerva*, nº 40, 20/V/1808, 1). Además, editándolas, el periodista quería cambiar de rumbo en la edición de la *Minerva* que, a causa de los acontecimientos políticos del momento (la invasión napoleónica), se había llenado mayoritariamente de leyes:

La importancia de los asuntos públicos [decía Olive] nos ha llevado en tales términos la atención, que solo hemos podido fijarla en las órdenes y bandos forman como la historia de lo acaecido en este tiempo; pero como la mayor parte de estos papeles de oficio se imprimen y extienden suficientemente en los demás periódicos, nos parece conveniente dar de hoy en adelante solo la noticia o extracto de ellos en la parte destinada para el Boletín de noticias diarias, no copiando más que los de la mayor importancia. (*Minerva*, nº 40, 20/V/1808, 1)

Con lo cual, el publicista justificó la edición de *La Esclavina robada*, que costaba tres reales, en estos términos:

con esto podremos continuar los discursos anteriores, tanto morales como literarios, los cuales no han dejado de merecer la atención pública: las circunstancias actuales nos pondrán tal vez en disposición de cuidar más esta materia, de darla más extensión, más solidez, más interés, y aun el podernos expresar con más claridad. (*Minerva*, nº 40, 20/V/1808, 1)

Pero, como apuntó en los catálogos, so pretexto de diversión, en estas cartas se criticaban las costumbres:

En este opúsculo satírico se ridiculizan las modas exageradas, y se reprende con chiste la infame casta de los estafadores, petardistas, embaucadores y seductores de doncellas honradas. Va añadido un discurso sobre el daño de los corsés, en que se manifiesta por el mismo chistoso estilo los perjuicios de semejante moda. (“Catálogo de las obras del autor”; “Catálogo de las diferentes obras”)

Anunciado también en la *Gaceta de Madrid*, el 20 de junio de 1808, en los mismos términos, Olive no olvidó mencionar que “[era] papel divertido, y propio para curar el mal humor, y pasar un rato riendo” y advertir “al público que habiendo parecido conveniente al autor de dicho periódico suspender por ahora su publicación, no se admitirán más suscripciones hasta nuevo aviso” (nº 62, 608).

Cartas epistolares firmadas, la primera, por el caballero *Coquelicot* (en francés o *Amapola*, en español), petimetre viviendo en Madrid, en la que narra el robo de su esclavina después de misa, y la segunda, por Don Ruperto Sacabocados y Landaburricoa, sastre de profesión, en la que contaba la estafa de la que fue víctima por confiar en un cliente jerezano –el petimetre madrileño– quien “mandó hacerle un *recolet*, como él llama, tan ridículo y estafalario, que no podía menos de hacer reír cuando se presentase en la calle” (*Minerva*, nº 40, 20/V/1808, 9-10). El petimetre no solo no pagó la esclavina –con lo cual los aprendices del sastre la robaron para darle una lección– sino que sedujo a la hija del artesano, Luisa, que no había cumplido los 16 años. *La esclavina robada* denunciaba pues los vicios y abusos que se habían introducidos en la sociedad de aquel entonces: en las modas; los currutacos, petimetres o petardistas; los estafadores; el cortejo así como la falta de religiosidad de algunos españoles que asistían a misa tan solo para evitar toda sospecha de herejía pero sobre todo para ver y ser visto como el

señorito de la esclavina, que venía atropellando a todos, con intento de ponerse el primero para que le viesan, impidiendo se oyese la misa con la atención debida [...]. [...] por estar muy endiosado

mirándose y remirándose, encrespándose su maldito *cucuné*, estirándose la corbata, tosiendo, moviéndose a un lado y a otro, y mirando a todas partes menos al altar. (*Minerva*, n° 40, 20/V/1808, 14)²⁵

La crítica de las modas y de la sociedad de aquel entonces fue completada por otra carta sobre los *Daños de los Corsés*, remitida por un tal J. L., en la que se quejaba del uso de los corsés por ser una moda “muy escandalosa para el público, porque no solo manifiesta como desnudos los pechos, espaldas, talle y caderas, sino que abulta de un modo muy indecente y provocativo” haciendo que a su primo, Celedon, “se le cae la baba mirando con anteojito [sic] las *elegantes formas que el corsé marca*” (*Minerva*, n° 44, 3/VI/1808, 32). ¿Exceso de mojigatería? Lo cierto es que J. L. consideraba esta moda ridícula y peligrosa.

Más aún, el tono burlesco empleado en las tres cartas escondía toda la aversión de Olive en contra del excesivo afrancesamiento que se introdujo en España tanto en las modas como en la literatura. Como no omitió estipular en la nueva solicitud de licencia para publicar la *Minerva o el Revisor general* en septiembre de 1808, luchaba contra el abuso de copiar todo lo que provenía de Francia²⁶ lo que no tardó en divulgar más claramente a sus lectores en noviembre de 1808 en las *Efemérides del ciudadano español* (Cavaillon, “Un efímero”).

La Esclavina robada, que se benefició de poca publicidad en España, no pasó desapercibida en Francia donde se extractó en el *Mercure étranger* pero cinco años después de su edición, en 1813, en estos términos:

Esta obra, escrita en un estilo extremadamente mordaz, es mucho menos una novela que una sátira, en la que el autor se propuso combatir a la vez la locura de las modas en la vestimenta y los muebles, los seductores de la inocencia, los usureros y la perniciosa influencia de los cuerpos y de los corsés sobre la salud y la belleza de las mujeres. Este libro es, en una palabra, un tratado de moral y de higiene, con modalidades totalmente nuevas²⁷.

Pese a aparentes elogios, el juicio del opúsculo fue indiscutible: “Entre algunas novelas insignificantes, destacamos: *La Esclavina robada* y los *petandistas* [sic]. Madrid, Quiroga. *La Pèlerine volée et les amateurs de corsets*. Madrid, chez Quiroga” (*Mercure étranger*, n° III, 142). Asimismo, en el número III del *Mercure étranger* dedicado en parte a las obras en “Langue espagnole” (“Idioma español”) (137-145), el artículo

²⁵ Véase por lo que se refiere a oír misa durante el Antiguo Régimen: *Sermones Revolucionarios del Trienio Liberal (1820-1823)*. Estudio preliminar y presentación de Gérard Dufour, Instituto de Cultura “Juan Gil Albert” Diputación de Alicante, 1991. 9-12.

²⁶ AHN., Consejos, leg. 5 569, exp. 33: “Que desde el año de 1800 ha publicado con R^l. Privilegio varios periódicos con diferentes títulos en los cuales con la aprobación de las personas instruidas y la aceptación del Público, ha procurado extender las más sanas ideas de literatura, de moral y de política, según se lo han permitido las circunstancias; oponiéndose particularm^{te}., y no sin fruto, a la perjudicial innovación q^e. en nuestro idioma, buen gusto literario y aun en las costumbres había llegado a introducir la moda, o más bien maná de imitar en un todo a los Franceses”. Citado también en Cavaillon, “Pedro María Olive”.

²⁷ *Mercure étranger* I.III (1813): 142: “Cet ouvrage, écrit d’un style extrêmement piquant, est beaucoup moins un roman qu’une satire, dans laquelle l’auteur s’est proposé de combattre à-la-fois la folie des modes dans les habillements et les meubles, les séducteurs de l’innocence, les usuriers et la pernicieuse influence des corps et des corsets sur la santé et la beauté des femmes. Ce livre est, en un mot, un traité de morale et d’hygiène, sous des formes tout-à-fait neuves”. Por lo que se refiere al *Mercure étranger*, las traducciones son nuestras.

redactado por M. L. de Sévelinges [sic], Charles-Louis²⁸, no fue tan halagüeño para las letras españolas. En efecto, si el redactor puso de realce las dificultades relacionadas con la Guerra de la Independencia para estar al tanto de las nuevas ediciones españolas, no dudó en afirmar:

Siempre ha sido poco fácil obtener informaciones exactas sobre el estado de las letras y ciencias en España. Los acontecimientos políticos que es el teatro esta parte de Europa desde algunos años hicieron que las comunicaciones se han vuelto aún menos frecuentes. [...]

La publicación de libros nuevos, en España, casi siempre se ha limitado a la capital. [...]. Valencia, Sevilla, Cádiz, y algunas otras ciudades, habían visto nacer varias obras buenas: pero la guerra condenó sus prensas al silencio, o se limitaron a la impresión de papeles-noticias sin ningún interés para la historia literaria y científica de la península²⁹.

Y añadió:

Tres teatros siguen abiertos en Madrid, los *del Príncipe* [sic], *de la Cruz* y *de los Caños del Peral*: pero se alimentan casi enteramente de traducciones francesas. La única obra española que causó sensación, desde hace cierto tiempo, es una comedia que se publicó bajo el título de *La Mogigata, comedia en tres actos en verso; por I. Celenio*. Madrid, Castillo. *L'Intrigante, comédie en trois actes en vers; par I. Celenio*. Madrid, chez Castillo³⁰.

¿Cómo no pensar en el ya lejano asunto Masson de Morvilliers en 1782 (Lopez 347-436; Uzcanga) o en Montesquieu quien sostuvo en las *Cartas persas* publicadas en 1721 que el único libro español que conllevase espíritu y sensatez era el *Quijote* (Montesquieu 155)? Otra vez se vilipendiaron las letras españolas. Pero en el número X del *Mercure étranger*, “un francés españolizado”, Jean-Baptiste Esménard, tomó la pluma para defender a España en una carta fechada del 15 de octubre de 1813 (Tomo II, 203-210; Larriba 74-75).

Las dos Emilias, o los defectos del odio y de la venganza (1808)

Como ya hemos señalado, esta “Historia inglesa” de 97 páginas, más tres correspondientes al *Catálogo de las obras del autor de este periódico, que se hallan de venta en las librerías de Gómez Fuentenebro, calle*

²⁸ Las fichas del periódico así como del redactor se pueden consultar en la Bibliothèque Nationale de France: <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb32814351x> y <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb124629141>

²⁹ *Mercure étranger* I.III (1813): 140-141: “Il a toujours été peu facile de se procurer des renseignements exacts sur l'état des lettres et des sciences en Espagne. Les évènements politiques dont cette partie de l'Europe est le théâtre depuis quelques années ont rendu les communications moins fréquentes encore. [...] La publicación des livres nouveaux, en Espagne, a presque toujours été restreinte à la capitale. [...] Valence, Seville, Cadix, et quelques autres villes, avaient vu éclore un certain nombre de bons ouvrages: mais la guerre a condamné leurs presses au silence, ou les a réduites à l'impression de papiers-nouvelles qui ne sont d'aucun intérêt pour l'histoire littéraire et scientifique de la péninsule”.

³⁰ *Mercure étranger* I.III (1813): 141: “Trois théâtres sont toujours ouverts à Madrid, ceux *del Príncipe* [sic], *de la Cruz* et *de los Caños del Peral*: mais ils sont presque entièrement alimentés par des traductions de pièces françaises. Le seul ouvrage qui y ait fait sensation, depuis un certain temps, est une comédie qui a paru sous le titre de *La Mogigata, comedia en tres actos en verso; por I. Celenio*. Madrid, Castillo. *L'Intrigante, comédie en trois actes en vers; par I. Celenio*. Madrid, chez Castillo”.

de las Carretas (el mismo se encuentra en el tomo IX de la *Minerva*), que costaba siete reales, hubiera debido publicarse a lo largo del mes de junio de 1808. Obra trasladada al castellano a partir de la edición en lengua francesa publicada en Suiza en dos partes en la *Bibliothèque britannique* en 1800 (72-126 y 200-264), se precisó que “[l]a traducción de este cuento se publicó desde hace poco con el rótulo de novela” (200)³¹. Escrito en el más puro estilo novelesco de la época, es decir sentimental, moralizante y educativo, se contraponían las cualidades de Emilia Arden (compasiva, modelo de dulzura, integra, desinteresada y virtuosa) a las de Emilia Fitzalen (vil, interesada, intrigante y rencorosa). Es obvio, gracias a sus “virtudes y amables cualidades” (*Minerva*, n° 50, 28/VI/1808, 97) a pesar de las vicisitudes, la primera terminó su vida en la felicidad mientras que la segunda, “víctima del vicio y del error” (*Minerva*, n° 50, 28/VI/1808, 90), murió en la más extrema pobreza y atormentada por los remordimientos no sin haberse arrepentido y haber sido perdonada por su amiga de la infancia.

Conclusión

¿Cesó la *Minerva* o el *Revisor general* en mayo de 1808 con el número 41? Sí en su edición bisemanal tal y como se anunció en el número 41 y en varias reseñas bibliográficas pero no si consideramos que los varios números que hubieran debido publicarse regularmente durante los meses de mayo y junio de 1808 –*La Esclavina robada* y *Las dos Emilias*– forman parte de la serie periódica. Sin embargo, como acabamos de demostrar, las separatas pertenecían a la *Minerva* o el *Revisor general* o hubieran debido pertenecer. Como varios publicistas de la época, Olive pensó y redactó la *Minerva* como una obra por entregas pero la novedad surgió de su manera de concebir la prensa convirtiendo el periódico en doble soporte: periodístico y libresco. En otras palabras, el periodista, que mostró un indiscutible conocimiento del mundo editorial, creó series independientes dentro de una misma colección, apartándose a veces del género periodístico.

Además, apoyándose en la actualidad literaria, en la historia, en la política y en la geopolítica, las tiradas aparte de la *Minerva* o el *Revisor general* correspondían obviamente al famoso lema de la Ilustración: enseñar deleitando. También, utilizando todos los recursos posibles, Olive, polifacético, estaba deseoso de dar acceso a la cultura fuese cual fuese el ramo a todos sin perder de vista los beneficios económicos que podía sacar así como demostró un irrefragable conocimiento del mundo editorial tanto por lo que se refería a la prensa como por lo que se refería a los libros.

BIBLIOGRAFÍA

Almanaque literario, manual utilísimo para los comerciantes de libros, y apasionados a la literatura, o Catálogo general de todas las obras de ciencias, nobles artes, y bellas letras, publicadas en esta Corte en el año de 1803 [o de 1806]; con la noticia de las librerías donde se venden; especificación de sus ediciones y precios; asuntos que tratan; la lista de sus autores y traductores, &c. &c. Imprenta de Repullés, 1804-1807.

³¹ Christophe, Antoine-Noël-Mathieu. *Les Deux Émilies, ou Les Aventures du Duc et de la Duchesse D'Aberden. Traduit de l'anglais de Henriette Lée* [sic], Par Math. Christophe, Imprimerie d'Égron, 1799-1800, 2 vols. Véase también al respecto: Lasa Álvarez.

Alonso Seoane, María José. *Narrativa de ficción y público en España: Los anuncios en la Gaceta de Madrid y el Diario de Madrid (1808-1819)*. Editorial Universitas, 2002.

Álvarez Barrientos, Joaquín. "La figura del escritor en el siglo XVIII." *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo* 2 (1992): 13-29.

Archivo Histórico Nacional (AHN) (Madrid). Consejos: 5 556, 5 569, 11 286.

Biblioteca Digital Hispánica (Biblioteca Nacional de España, Madrid).

Bibliothèque britannique; ou recueil extrait des Ouvrages Anglais périodiques et autres; des Mémoires et Transactions des Sociétés et Académies de la Grande-Bretagne, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique; en Deux séries, intitulées: Littérature et Sciences et Arts, Tome quinzisième. Impr. de la Bibliothèque britannique, An VIII (1800).

Cavaillon Giomi, Joan. "Pedro María Olive (1768-1843), employé de l'État, homme de Lettres et journaliste." *El Argonauta español* 6 (2009): <https://doi.org/10.4000/argonauta.530>.

_____. *L'Édition sous Charles IV. Les annonces de librairie des journaux madrilènes. 1789-1808*. Presses Universitaires de Provence, 2019.

_____. "Un efímero periódico a principios de la Guerra de la Independencia: las *Efemérides del ciudadano español* (16 de noviembre-30 de noviembre de 1808) de Pedro María de Olive." *El Argonauta español* 16 (2019): <https://doi.org/10.4000/argonauta.3416>.

_____. "El Mensajero. Diario universal de política, literatura y artes (15 de abril-30 de junio de 1820), el último periódico redactado por Pedro María Olive a principios del Trienio Liberal." *El Argonauta español* 18 (2021): en prensa.

Ceán Bermúdez, Juan Agustín. *Carta de Don Juan Agustín Ceán Bermúdez a su amigo Filo-Ultramarino sobre el discernimiento de las pinturas originales y de las copias*, <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000187346&page=1>

_____. *Sobre el conocimiento de las pinturas originales y de las copias (1791 y 1805)*. Edición de Elena María Santiago Páez y de Javier González Santos, KRK Ediciones, 2020.

Checa Beltrán, José. "Notas sobre la prensa cultural madrileña (1801-1808)." *Tinkuy* 21 (2014): 22-40.

_____. *El debate literario-político en la prensa española (1801-1808)*. Iberoamericana-Vervuert, 2016.

Checa Godoy, Antonio. *La prensa española durante la Guerra de la Independencia (1808-1814)*. Quorum, 2009.

Christophe, Antoine-Noël-Mathieu. *Les Deux Émilies, ou Les Aventures du Duc et de la Duchesse D'Aberden*. Traduit de l'anglais de Henriette Lée [sic], Par Math. Christophe, Imprimerie d'Égron, 1799-1800, 2 vols.

Défourneaux, Marcelin. *L'Inquisition espagnole et les livres français au XVIIIe siècle*, Presses Universitaires de France, 1963. [Traducción española: *Inquisición y censura de libros en la España del siglo XVIII*. Taurus, 1973.]

Diccionario de Autoridades, Tomo IV. Imprenta de la Real Academia Española por la viuda de Francisco del Hierro, 1734.

Efemérides de la Ilustración de España. Imprenta de Caballero, 1804. En abril de 1804 se tituló *Efemérides de España* y en abril de 1805, *Nuevas efemérides de España, históricas y literarias* y en octubre de 1805, *Nuevas efemérides de España, políticas, literarias y religiosas*. *Gaceta de Madrid*. Imprenta Real, 1789-1808.

Larriba, Elisabel. "Jean-Baptiste Esménard (1771-1842): un francés españolizado defensor de los exiliados españoles y de su cultura." En *Las musas errantes. Cultura literaria y exilio en la España de la primera mitad del siglo XIX*. Alberto Romero Ferrer, David Loyola López, eds. Ediciones Trea, 2017. 69-80.

Lasa Álvarez, Begoña. "Los Cuentos de Canterbury revisitados: Versiones y traducciones de finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX." *Oceánide* 5 (2013): <https://oceanide.es/index.php/012020/article/view/10/61>.

_____. "La Biblioteca británica (1807), una ventana abierta a la literatura británica de carácter infantil y juvenil." *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo* 23 (2017): 173-196, https://doi.org/10.25267/uad_Ilus_Romant.2017.i23.011

Le Guellec, Maud. *Presse et culture dans l'Espagne des Lumières*. Casa de Velázquez, 2016.

Lopez, François. *Juan Pablo Forner et la crise de la conscience espagnole au XVIIIe siècle*. Institut d'Études Ibériques et Ibéro-américaines de l'Université de Bordeaux, 1976 [Traducción española: *Juan Pablo Forner y la crisis de la conciencia española en el siglo XVIII*, Junta de Castilla y León-Consejería de Educación y Cultura, 1999.]

Memorial literario. 1801-1808.

Mercure étranger, ou Annales de la littérature étrangère, Tomo I, n° III (1813). Imprimerie de D. Colas. 137-145; tome II, n° X (1813). Imprimerie de D. Colas. 203-210.

Mercurio de España. Imprenta Real, 1789-1807.

Mesonero Romanos, Ramón de. *Memorias de un setentón*. Oficinas de la Ilustración Española y Americana, 1880.

Minerva o el Revisor general. Obra periódica. Imprenta de Vega y compañía, 1805-1818, 12 vols. [Existen varias colecciones digitalizadas: Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España, Hemeroteca Municipal de Madrid, Universidad Complutense de Madrid.]

Minerva o el Revisor general - Carta de Don... a un amigo suyo en Madrid, sobre el conocimiento de las pinturas originales, y sobre las copias. s. l., s. e., s. a.
[Imprenta de Vega y compañía, 1806.]

Minerva o el Revisor general - Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa, según su estado actual. Imprenta de Vega y compañía, 1806.

Minerva o el Revisor general - Diccionario curioso y divertido, o Revista de chistes, dichos agudos y sentenciosos, Cuentos, Anécdotas, Sucesos raros y poco conocidos de la Historia general y particular, Ejemplos memorables de vicios y virtudes, Usos extraños de diversos pueblos; dispuesto todo en forma de diccionario, para mayor variedad, agrado y comodidad de los lectores. Imprenta de Vega y compañía, 1806.

Minerva o el Revisor general - La esclavina robada y los petardistas. Imprenta de Vega y compañía, 1808.
Repositorio institucional de la Universidad de Granada:
<https://digibug.ugr.es/bitstream/handle/10481/53352/C-001-087%20%2813%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Minerva o el Revisor general - Las dos Emilias, o los efectos del odio y de la venganza. Historia inglesa. Imprenta de Vega y compañía, 1808.

Montesquieu. *Lettres Persanes, Lettre LXXVIII.* Préface, commentaires et notes de Georges Gusdorf (Ed.), Livre de poche, 1984.

Novísima Recopilación de las leyes de España mandada formar por el Señor Don Carlos IV. Imprenta Real 1805-1807 [2ª ed., Reprod. Facs. de la ed. de Madrid de 1805-1807 (1992), Madrid: Boletín Oficial del Estado.]

Nuevo prospecto del periódico titulado Minerva o el Revisor general, s. l., s. e., 1817.

Olive, Pedro María. *Arundel o Los dos hermanos, el bueno y el malo. Cuento.* Imprenta de Vega y compañía, 1808.

_____. *Biblioteca británica, o colección extractada de las obras inglesas, de los periódicos, de las memorias y transacciones de las sociedades y academias de la Gran Bretaña, de Asia, de África y de América; comprendiendo principalmente la historia, la geografía, los viajes, las obras de educación, las novelas y ficciones agradables.* Imprenta de Vega y compañía, 1807, 2 vols.

_____. *Cartas atenienses, o correspondencia de un agente del rey de Persia, residente en Atenas durante la guerra del Peloponeso.* Imprenta de Vega y compañía, 1806.

____. *Cuadro político y militar de las principales potencias de Europa, según su estado actual*, Tomo II. Imprenta de Vega y compañía, 1807.

____. *Los dos siglos de la literatura francesa el de Luis XIV y el de Luis XV o lecciones de moral y literatura, sacadas de los autores clásicos franceses*. Imprenta de Vega y compañía, 1807.

____. *Londres y los ingleses*, s. l., s. e., 1805.

____. *Memorias sobre la vida de Carlos Fox, Ministro de Inglaterra*. Imprenta de Vega y compañía, 1807.

____. *Noticia histórica de los Templarios, su fundación, su instituto y progresos, delitos de que fueron acusados, sus castigos, extinción y causas que para ello hubo*. Imprenta de Vega y compañía, 1807.

____. *El Veterano o las pruebas del amor conyugal. Historia inglesa*. Imprenta de Vega y compañía, 1808.

____. *William Cavendish o Los malos efectos del divorcio y del juego*. Imprenta de Vega y compañía, 1808.

La Periódico-manía 8 (1820). Imprenta de Collado. 1-23.

Sermones Revolucionarios del Trienio Liberal (1820-1823). Estudio preliminar y presentación de Gérard Dufour, Instituto de Cultura "Juan Gil Albert" Diputación de Alicante, 1991.

Serna, Santander de la. *Dictionnaire bibliographique choisi du quinzième siècle, ou description par ordre alphabétique des éditions les plus rares et les plus recherchées du quinzième siècle, précédé d'un Essai historique sur l'origine de l'Imprimerie, ainsi que sur l'histoire de son établissement dans les villes, bourgs, monastères et autres endroits de l'Europe; avec la notice des imprimeurs qui y ont exercé cet art jusqu'à l'an 1500*. Imprimerie de J. Tarte (Rue des Sables ou des Capucines, n° 1 043), 1805-1807.

Urzainqui, Inmaculada. "El concepto de *Historia literaria* en el siglo XVIII." En *Homenaje a Álvaro Galmés de Fuentes*. 3 vols. Gredos-Universidad de Oviedo, 1987. 3: 565-589.

____. "Periodista-espectador en la España de las Luces. La conciencia de un género nuevo de escritura periodística." *El Argonauta español* 6 (2009):
<https://doi.org/10.4000/argonauta.516>.

Uzcanga Meinecke, Francisco. *¿Qué se debe a España? La polémica que dividió a la Europa de la Ilustración*. Libros del K.O.